

Ahmet Mithat Efendi'nin Eserleri¹

M. SABRİ KOZ

-I-

Hayatı, hayat anlayışı ve eserleri arasında Ahmet Mithat Efendi kadar büyük bir uyum bulunan bir başka yazar herhalde çok az bulunur. Küçük yaşta hayata atılması, okuma yazma öğrenme azmi, kendini yetiştirmek ve özellikle dil öğrenmek için gösterdiği gayretler, edebiyatın hemen her türünde eserler vermek için olağanüstü bir çalışma temposu tutturması hayranlık uyandıracak yüceliktir.

Yıllardan beri onun kitaplarını toplamak, ona ait ne görürsem alıp okumak gibi bir sevdânın içindeyim. Kitaplarını sâde kapakları, ilginç önsözleri, biraz eskimiş olmakla birlikte kendine has dili, özellikle İstanbulla ilgili tespitleri ile doya doya okumak bir keyiftir benim için...

Eskilerin onun için yakıştırdığı "Hâce-i Evel" sıfatını öncülük yanı da ağır basmak koşulu ile bütünüyle hak eden Ahmet Mithat Efendi, bir aydınlanma ve aydınlatma emekçisi idi. Edebiyatın, gazeteciliğin daha doğrusu o devrin geçerli deyişle muharrirliğin kırk yıl boyunca her dalda hakkını verdi. Ama biz onun için burada sunulan da dahil olmak üzere bu hak edişin hakkını veremedik. Belki son eli yıl içinde edebî eserlerinin büyük bir çoğunluğunu yeni harflere aktarıp bugünkü dile çevirdik ama vaktiyle Muzaffer Gökman'ın Hüseyin Rahmi Gürpınar², Ahmet Refik Altınay³ ve Ahmet Rasim⁴ için yaptıklarına benzer bir çalışmayı onun için gerçekleştiremedik, daha doğrusu göze alamadık; ancak bu bizim borcumuzdur, yapmalıyız.

Bu yazı onun kitaplarını alfabe sırasıyla vermek



amacıyla düzenlenmiş bir listeden başka bir şey değil. Bunlar, ancak işin içine girince anlaşılacak bazı sorunları da yanlarında taşıyorlar. Ahmet Mithat Efendi'nin kitap olarak yayımlanmış iki yüzden fazla eserinin pek çoğunda basım yılları hicrî tarihle verilmiştir. Ben burada kitapların basım tarihlerini verirken hicrî tarihlerin tam karşılığını saptamada, ay ve gün belirtilmediğinden, bir hayli zorlandım, benden önce bu konuyla ilgilenenlerin de zorlandığını karşılaştırma yapınca fark ettim. Hicrî tarihlerin karşılığı olan milâdî tarih, bire bir tek tarihle örtüşmediği için pek çok yerde yapıldığı gibi iki ayrı yıl halinde yazılmalıydı. Ben öyle yapmadım ve daha çok hangi yılı ihtiva ediyorsa onu yazdım. Bazan yıl neredeyse iki eşit parçaya bölündüğünde ise iki tarihli karşılıklar vermek zorunda kaldım. Bu hicrî tarihlerin tam milâdî karşılıkları *Tercümân-ı Hakikat* koleksiyonları taranıp tefrika ve kitap ilânlarından yararlanılarak ya da sıkı bir yayın taraması yapılarak tespit edilebilir. Son yıllarında ya da ölümünden sonra yayımlanan bazı kitaplarında Rûmî tarih kullanılmış olması da kuvvetle muhtemel olduğu için karşılıklar buna göre verilmiştir.

Kitapların boyutlarını hemen hepsi elimden geçtiği halde burası yeri olmadığı için yazmadım. Ancak meraklısı bunların dış ve iç boyutlarını doğruya en yakın örnekleriyle M. Seyfettin Özege'nin eserinde bulacaktır.

Bu bibliyografyada, günümüzün edebiyat tarihçilerinin önemle değerlendirmesi gereken bir olguya

M. SABRİ KOZ

dikkati çekmek istedim ve ulaşabildiğim bütün yeni baskıları asıl künyelerin altında verdim. 40'lı yıllarda Hakkı Tarık Us'un Ahmet Mithat Efendi'nin bazı kitaplarını yeni harflere çevirmesi ve önce *Vakit*'te tefrika edip ardından kitap halinde yayımlaması, onunla ilgili kitaplar hazırlaması, anma günleri düzenlemesi önemli bir gelişmenin ilk habercileridir. Son önemli gelişme ise Türk Dil Kurumu'nun başlattığı Ahmet Mithat Efendi dizisidir.

Bir Tanzimat yazarı olarak Ahmet Mithat Efendi'nin hikâye, uzun hikâye ve romanlarının, tiyatro eserleriyle bazı düşünce eserlerinin günümüzde de yayımlanıyor ve okunuyor olmasını, modern Türk edebiyatının geçmişine olan ilginin artması, özellikle bu konularda araştırma yapanların gösterdiği ilginin okuyucuda da karşılık bulmasıyla izah etmek mümkündür⁵. Onun hikâye ve romanları, ister mensubu olduğu toplumun herhangi bir kesimini isterse başka bir ülke ve kültürü ilgilendirsin anlatma, kurgulama ve betimlemeleriyle insanımızın aynası olmuş, sanatıyla vardığı çizgi ait olduğu dönemle ilintili olmak üzere, dünden bugüne en geniş anlamıyla tarih, insan, çevre, ahlâk ve toplum düzeni adına belgesel nitelikler kazanmıştır. Özellikle İstanbul'a ait sokak ve ev betimlemeleri, giyim-kuşam, modernleşme ile ortaya çıkan sorunlar, kölelik-cariyelik kurumu gibi "yeni tarihçilik" bakımından ilginç pek çok araştırma konusu için Ahmet Mithat Efendi'nin eserlerinde bilgiler, malzemeler bulmak mümkündür.

Son olarak, onu ve eserlerini daha iyi anlamak ve anlatmak için Orhan Okay'ın kitabının başında yer alan ve Mustafa Refik'in "Musikinin Tesiri" adlı çevirisine yazdığı takrizden "anahtar" niteliğindeki bir paragrafı hepimize anlatacak bir şeyleri bulunduğu için aşağıya alıyorum:

"Oğlum! Yalnız bir şey öğrenmeli, fakat mü-kemmel olarak! Yahut her şeyi öğrenmeli, bittabi nâ-

kıs olarak! Osmanlılığımızın bugünkü hâline nisbetle şu iki şıktan bence ikincisi müreccaktır. Ben sana onu tavsiye ederim. Fakat bundan birincisi müreccah olacaktır. Sen de evlâdına onu tavsiye eyle!"⁶

İlk kitabının yayımlanışından günümüze yüz otuz üç yılı gerilerde bırakan bu öncünün söyledikleri, başımızı ellerimizin arasına alıp bugün bizi de düşündürmeli mi? Düşündürse iyi olur...

Notlar

- 1 Ahmet Mithat Efendi'nin eserlerini tespit ederken büyük ölçüde onların görüp okuyarak ya da en azından hakkında bir fikir edinecek kadar karıştırarak karara vardım. Bunu yapmadığım yerlerde görmediği kitapları yazmamayı ilke edinmiş olan M. Seyfettin Özege'ye başvurudum: *Eski Harflerle Basılmış Türkçe Eserler Kataloğu*, C. I-V, İstanbul, 1971-1979, 2392 s. 25554 künye. Ayrıca Mustafa Nihat Özön'ün *Türkçede Roman* adlı eseriyle (Remzi Kitabevi, İstanbul, 1936, s. 187-332) *Yeniçiler* romanının yeni basımına koyduğu listeden (Remzi Kitabevi, İstanbul, 1942, s. 86-94); Mustafa Baydar'ın *Ahmet Mithat Efendi* adlı kitabında verdiği ve ilk bibliyografya uzmanlarımızdan Nurullah Pertevoğlu'nun yardımlarıyla hazırladığı listeden (Varlık Yayınları, İstanbul, 1954, s. 15-37); Hakkı Tarık Us'un *Bir Jübilenin İntiba'ları: Ahmed Midhat'ı Anıyoruz* adlı kitabından (Vakit Matbaası, İstanbul, 1955, s. 169-172); Behçet Necatigil'in *Musululu Süleyman*'ın (İst., 1971) günümüzün Türkçesiyle hazırladığı yeni basımında verdiği listeden; *Türk ve Dünya Ünlüleri Ansiklopedisi*'nin "Ahmet Midhat" maddesine eklenen listeden (s. 150-153); Orhan Okay'ın *Batı Medeniyeti Karşısında Ahmet Mithat Efendi* çalışmasından (Millî Eğitim Bakanlığı Yayınları, İstanbul, 1989, s. 409-414, 2. bs.); Müjgan Cunbur - Dursun Kaya'nın hazırladıkları *Türkiye Basılmaları Toplu Kataloğu. Arap Harfli Türkçe Eserler (1729-1928)* adlı kitaptan (Kültür Bakanlığı Millî Kütüphane Başkanlığı Yayınları, 1. C, 1. Bl., Ankara, 1990, s. 214-241); Nühket Esen'in *Karı Koca Masalı*'na eklediği "Ahmet Mithat Bibliyografyası"ndan (Kaf Yayıncılık, İstanbul, 1999, s. 191-215); *Tanzimat'tan Bugüne Edebiyatçılar Ansiklopedisi*'ndeki "Ahmet Mithat" maddesinden (I. C, YKY, İstanbul, 2001, s. 27-32); Erol Üyepazarcı, Nuri Akbayar ve Emin Nedret İşli dostlarının kütüphanelerinden yararlandım.
- 2 *Hüseyin Rahmi Gürpınar: Açıklamalı Bibliyografya*, Millî Eğitim Bakanlığı Yayınları, İstanbul, 1966.
- 3 *Tarihi Sevdiiren Adam: Ahmet Refik Altınay*, İş Bankası Kültür Yayınları, İstanbul, 1978.
- 4 *İstanbul'u Yaşayan ve Yaşatan Adam: Ahmed Rasim*, 2 Cilt, İstanbul, 1989.
- 5 Ne yazık ki yayımlanan her türlü eseri izlemek, derlemek ve ilgili kitaplıklara ulaştırmakla görevli devlet kuruluşları, yasalardaki yaptırımın etkili olmaması yüzünden görevini gereği gibi yapamamaktadır. Basımevleri ve yayıncılar da bu durumdan rahatsız olmadıkları gibi kitap meraklılarını, bu kitapları edinmek isteyenleri ve işi gereği bunlara ihtiyaç duyanları düşünen bile yoktur. Ahmet Mithat Efendi'nin yeni harflerle yayımlanmış bunca eseri varken bunların çoğunu kütüphane kayıtlarında bulamayışımızın en önemli sebebi budur.
- 6 *Batı Medeniyeti Karşısında Ahmed Midhat Efendi*, s. XI.

-II-

Abdest ve Namaz. Mübtedîler İçin Kıraat Kitabı. Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1303 [1886], 31 s. [Çocuklar Kütübhânesi]

Acâ'ib-i Âlem, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1299 [1882] 289 s.

Yb.:

Henüz 17 Yaşında - Acâ'ib-i Âlem - Dürdane Hanım, (Haz.) Nuri Sağlam - Kâzım Yetiş - M. Fatih Anđı, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, [I], 683 s. [Haz.: Kâzım Yetiş, *Acâ'ib-i Âlem*: s. 215-540]

Açık Baş Unvanıyla Bir Komedyayı Hâvîdir, Beyoğlu'nda Haçopulo Çarşısı'nda 13 Numrolu Şark Matbaası, İstanbul, 1291 [1874] 125 s. [Kırk Anbar İlâvesi Tiyatro Gözü]

Yb.:

Ahmet Mithat Efendi'nin Tiyatroları, Haz.: İnci Enginün, Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1990, VIII, 302 s. [*Açık Baş*: s. 55-102.]

Ahbâr-ı Âsâra Ta'mîm-i Enzâr, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 176 s. [Roman, romancılık üzerine tartışmalar].

Ahmed Metîn ve Şîrzâd. Hakâyık-ı Târîhiye Üzerine Müesses Roman, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1309 [1892], 727 s.

Ahmed Midhat Efendi ile Şair Fitnat Hanım, Haz.: Hakkı Tarık Us, Vakıf Basımevi, İstanbul, 1948, 184 s. [Ahmet Mithat Efendi ve Fitnat Hanım'ın sonradan ele geçen aşk mektupları]

Ahız-ı Sâr yahud Avrupa'nın Eski Medeniyeti, 4 Perde Tiyatro Dramı, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1291 [1874], s. 128-222, [Kırk Anbar İlâvesi Tiyatro Gözü].

Yb.:

Ahmet Mithat Efendi'nin Tiyatroları, Haz.: İnci Enginün, Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1990, VIII, 302 s. [*Ahız-ı Sâr yahud Avrupa'nın Eski Medeniyeti*: s. 103-138]

Alayın Kraliçesi, Fransızcadan çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1303 [1886], 343 s.

Aleksandr Stradella, Flutov'un "Stradella" adlı operasından iktibas, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 61 s.

Altın Aşıkları, Tarık Gazetesi Matbaası, İstanbul, 1316 [1898] 215 s.

Amiral Bing, Çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 154 s.

Ana Babanın Evlâd Üzerindeki Hukuk ve Vezâfi, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1317 [1899], 155 s.

Ana Kız, (Letâif-i Rivâyât: 25), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1312 [1895], 101 s.

Yb.:

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek - Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Ana-Kız*: s. 823-851].

Antonin, Alexandre Dumas Fils'ten çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 212 s.

Amavudlar Solyotlar. Târîhe Müstenid Bir Roman, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 221 s.

Avrupa Âdâb-ı Mu'âşeretî yahud Alafranga, İkdâm Matbaası, İstanbul, 1312 [1896], 636, 3 s.

Avrupa Âdâb-ı Muâşeretî yahud Alafranga, Haz.: İsmail Doğan - Ali Gurbetoğlu, Akçağ Yayınları, Ankara, 2001, 288 s.

Avrupa'da Bir Cevlân. Efendi-i Müşârinileyh Hazretlerinin İstokholm Şehrindeki Müsteşrikîn Kongresine Vuku'-ı Me'mûriyetleri Hasebiyle Avrupa'da İcrâ Eylemiş Oldukları Seyâhat Üzerine Kaleme Aldıkları Seyâhatnâmedir, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890] 1044 s.

Avrupa'nın Eski Medeniyeti, Kırk Anbar Matbaası İstanbul, 1291 [1874], 93 s.

Babalar Oğullar, (Musâhabât-ı Leyliye: 12), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1305 [1888] 31 s.

Bahtiyârlık, (Letâif-i Rivâyât: 11), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 194 s.

Yb.:

Hayret - Bahtiyârlık, Haz.: Nuri Sağlam, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, 582 s. [*Bahtiyârlık*: s. 503-582].

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek - Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Bahtiyârlık*: s. 282-337].

Beliyyât-ı Mudhike, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881] 43 s.

M. SABRİ KOZ

Ben Neyim? Hikmet-i Maddiyeye Müdâfaa, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1308 [1891] 124 s.

Berekât-ı Tenâsüliye, (Musâhabât-ı Leyliye: 11), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 31 s.

Beşâir-i Sıdk-ı Nübüvvet-i Muhammediye, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1312 [1894-1895], 682 s.

Beşair-i Sıdk-ı Nübüvvet-i Muhammediye, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1317 [1899], 682 s. (2. bs.)

Beşir Fuad, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 155 s.

Yb.:

Beşir Fuat, Haz.: N. Ahmet Özalp, Oğlak Yayınları, İstanbul, 1996, 98 s.

Bilgiç Kız, Hector Malot'tan, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 173 s.

Bir Acıbe-i Saydiye, (Letâif-i Rivâyât: 24), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1311 [1894], 120 s.

Yb.:

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Bir Acıbe-i Saydiye*: s. 788-822].

Bir Fakir Delikanlının Hikâyesi, Octave Feuillet'den çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 178 s.

Bir Gerçek Hikâye. Bir Fitnekâr, (Letâif-i Rivâyât: 9), İstanbul, 1293 [1876], Kırk Anbar Matbaası, 120 s. [*Bir Gerçek Hikâye*: s. 2-66, *Bir Fitnekâr*: s. 68-120].

Yb.:

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Bir Gerçek Hikâye*: s. 225-243, *Bir Fitnekâr*: s. 244-258].

Bir Kadının Hikâyesi, Alexandre Dumas Fils'ten çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 400 s.

Bir Mektub, (Musâhabât-ı Leyliye: 18), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890] 30 s.

Bir Tevbe-kâr, (Letâif-i Rivâyât: 14), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 82 s.

Yb.:

Şevket Rado, *Ahmet Mithat Efendi*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1986, 220 s. [*Ken-dini Beğenmişin Biri* başlığıyla: s. 77-112]

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Bir Tevbe-kâr*: s. 413-436].

Bu'd-ı Şems Nasıl Ölçülür?, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1315 [1897], 32 s. [Şekilli].

Cankurtaranlar, (Letâif-i Rivâyât: 23), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1311 [1894], 80 s.

Yb.:

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Cankurtaranlar*: s. 765-787].

Cellâd, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1301 [1884], 192 s.

Yb.:

Cellât - Esrâr-ı Cinâyât, Haz.: Nuri Sağlam – Ali Şükrü Çoruk, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, [I], 4339 s. [Haz.: Nuri Sağlam, *Cellât*: s.[I], 1-203].

Cinli Han, (Letâif-i Rivâyât: 12), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 160 s.

Yb.:

Cinli Han- Taaffüf - Gönüllü, Haz.: Necat Birinci – Ali Şükrü Çoruk Erol Ülgen, Ankara, 2000, VIII, 414 s. [Haz.: Necat Birinci, *Cinli Han*: s. 1-70]

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Cinli Han*: s. 338-382].

Çengi, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1294 [1877] 160 s.

Yb.:

Çengi, Haz.: Mustafa Miyasoğlu, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1997, XXVI, 205 s.

Çengi - Kafkas - Süleyman Muslı, Haz.: Erol Ülgen – Fatih Andi, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, 603 s. [*Çengi*, Haz.: Erol Ülgen, s. 4-152].

Çengi yâhud Dâniş Çelebi, (3 Perde Millî Oyun), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1301 [1884] 33 s.

Yb.:

Ahmet Mithat Efendi'nin Tiyatroları, Haz.: İnci Enginün, Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1990, VIII, 302 s. [*Çengi yâhud Dâniş Çelebi*: s. 167-202.]

Çerkes Özdenler, (3 Perde Millî Dram), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1301 [1884] 48 s.

M. SABRİ KOZ

Yb.:

Ahmet Mithat Efendi'nin Tiyatroları, Haz.: İnci Enginün, Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1990, VIII, 302 s. [*Çerkes Özdenler*: s. 251-302.]

Çiçekler, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 15 s. [*Çocuklar Kütübhânesi*]

Çifte İntikam, (Letâif-i Rivâyât: 16), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 80 s.

Yb.:

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Çifte İntikam*: s. 497-519].

Çingene, (Letâif-i Rivâyât: 15), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 208 s.

Yb.:

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Çingene*: s. 437-496].

Çocuk. Melekât-i Uzviye ve Ruhîyesi, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1317 [1899] 360 s.

Dârülfünûn Dersleri, (1. Kısım), Sırat-ı Mustakim Matbaası, İstanbul, 1328 [1912], 160 s.

Dârülfünûn Dersleri, (2. Kısım), Müşterekü'l-menfaa Osmanlı Şirketi Matbaası, İstanbul, 1329 [1913], 160 s.

Demir Bey yahud İnkişâf-ı Esrâr, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 293 s.

Diplomalı Kız, (Letâif-i Rivâyât: 19), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 228 s.

Yb.:

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Diplomalı Kız*: s. 593-662].

Dolabdan Temâşâ, (Letâif-i Rivâyât: 20), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 135 s.

Yb.:

Şevket Rado, *Ahmet Mithat Efendi*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1986, 220 s. [*"Dolaptaki Adamın Gördükleri"* başlığıyla: s. 9-76].

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Dolaptan Temaşa*: s. 663-702].

Durûb-ı Emsâl-i Osmaniye (Muharriri: Şinâsi). *Hikemi-*

yâtının Ahvâlini Tasvîr. (Musavviri: Ahmet Mithat) Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1288 [1871], 224 s.

Yb.:

Şevket Rado, *Ahmet Mithat Efendi*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1986, 220 s. [Eserden alınmış dokuz hikâye, s. 165-220]

Dünya (Amerika), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 15 s. [*Çocuklar Kütübhânesi - 6. Cüz*]

Dünya (Asya), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 15 s. [*Çocuklar Kütübhânesi - 4. Cüz*]

Dünya (Coğrafya Istılâhâtı), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 15 s. [*Çocuklar Kütübhânesi - 1. Cüz*]

Dünya [Afrika ve Avustralya], Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 15 s. [*Çocuklar Kütübhânesi - 5. Cüz*]

Dünyaya İkinci Geliş yahud İstanbul'da Neler Olmuş, Beyoğlu'nda Haçopulo Çarşısı'nda 13 Numrolu Şark Matbaası, İstanbul, 1291 [1874], 126 s. Kırk Anbar İlâvesi Hikâye Gözü]

Yb.:

Dünyaya İkinci Geliş Yahut İstanbul'da Neler Olmuş - Felâ-tun Bey ile Râkım Efendi - Hüseyin Fellâh. Haz.: Kâzım Yetiş-Necat Birinci-M. Fatih And. TDK Yayınları, Ankara, 2000. [VIII], [I], [I], [I], 619 s. [Haz.: Kâzım Yetiş, *Dünyaya İkinci Geliş Yahut İstanbul'da Neler Olmuş*: s. [I], 1-124].

Dürdâne Hanım, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1299 [1882], 125 s.

Yb.:

Dürdane Hanım, Haz. Hakkı Tarık Us, Vakit Gazetesi, İstanbul, 1951, 192 s.

Dürdane Hanım, Haz.: ?, Bedir Yayınevi, İstanbul, ?, ... s.

Dürdane Hanım, Haz.: Hüseyin Alaçatlı, Akçağ Yayınları, Ankara, 1999, XVIII, 217 s.

Henüz 17 Yaşında - Acâyib-i Âlem - Dürdane Hanım, Haz.: Nuri Sağlam - Kâzım Yetiş - M. Fatih Andı, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, [I], 683 s. [Haz.: M. Fatih Andı, *Dürdane Hanım*: s. 541-683].

Edvâr-ı Askeriye, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1308 [1891], 271 s.

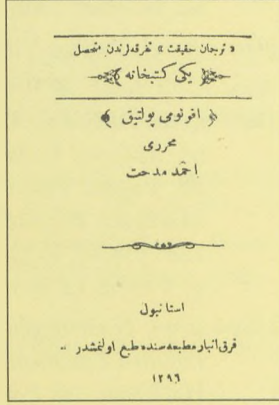
M. SABRİ KOZ

Ekonomi Politik, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1296 [1879], 191 s.

Emanetçi Sıdki, (Letâif-i Rivâyât: 22), Matbaa-i Âmire, İstanbul, 1311 [1894], 107 s.

Yb.:

Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Emanetçi Sıdki*: s. 733-764].



Ekonomi Politik

Eski Mektublar. Hakikî Bir Vak'ayı Musavver Teessür-engîz Bir Hikâyledir, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1315 [1897], 168 s.

Not:

A. M. rumuzuyla yayımlanmıştır.

Esrâr-ı Cinâyât, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1301 [1884], 225 s.

Yb.:

Cellât - Esrâr-ı Cinâyât, Haz.: Nuri Sağlam – Ali Şükrü Çoruk, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, [I], 439 s. [Haz.: Ali Şükrü Çoruk, *Esrâr-ı Cinâyât*: s. 205-439].

Eyvah, (Letâif-i Rivâyât: 7), Muharririn Zâtına Aid Matbaa, İstanbul, 1288 [1871], 101 s.

Eyvah, (Letâif-i Rivâyât: 7), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul,, 1302 [1885], 101 s.

Yb.:

Ahmet Mithat Efendi'nin Tiyatroları, Haz.: İnci Enginün, Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1990, VIII,302 s. [*Eyvah*: s. 15-53.]

Fatma Aliye Hanım yâhud Bir Muharrîre-i Osmâniyenin Neş'eti, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1311 [1894], 200 s.

Fatma Aliye. Bir Osmanlı Kadın Yazarn Doğuşu. Biyografi, Haz.: Bedia Ermat, Sel Yayınları, İstanbul, 1994, 96 s.

Felâtun Bey ile Râkım Efendi, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1292 [1875], 154 s. [Kırk Anbar İlâvesi Hikâye Gözü].

Felâtun Bey ile Râkım Efendi, Aramyan Matbaası, İstanbul, [1879], 135 s. (Ermeni harfleriyle Türkçe).

Not:

Bu baskının künyesi Hasmig A. Istepanyan'ın "Ermeni Harfli Türkçe Kitaplar Bibliyografyası"ndan (Yerevan, 1985, s. 96, künye: 456) alınmıştır.

Yb.:

Felâtun Bey ile Râkım Efendi, Haz.: Sacit Erkan, Yurttaş Kitabevi Yayınları, İstanbul, 1966, 200 s.

Felâtun Bey ile Râkım Efendi, Haz.: Mehmet Emin Agar, Enderun Kitabevi Yayınları, İstanbul, 19.., 142 s.

Felâtun Bey ile Râkım Efendi, Haz.: Gözlem Yayıncılık, Morpa Kültür Yayınları, İstanbul, 1992, 192 s.

Felâtun Bey ile Râkım Efendi, Haz. Tacettin Şimşek, Akçağ Yayınları, Ankara, 1997, XV, 223 s. (3. bs., 2000).

Dünyaya İkinci Geliş Yahut İstanbul'da Neler Olmuş - Felâtun Bey ile Râkım Efendi - Hüseyin Fellâh. Haz: Kâzım Yetiş - Necat Birinci - M. Fatih Andı, Ankara, 2000. [VIII], [I], [I], [I], 619 s. [Haz.: Necat Birinci, *Felâtun Bey ile Râkım Efendi*: s. [I], 125-273]

Felâtun Bey ile Râkım Efendi, Beyaz Balina Yayınları, İstanbul, 2001, 200 s.

Felsefe-i Zenân, (Letâif-i Rivâyât: 3), Muharririn Zâtına Aid Matbaa, İstanbul, 1287 [1870], s. 195-298.

Felsefe-i Zenân, (Letâif-i Rivâyât: 3), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1292 [1875], s. 195-298 (2. bs.).

Yb.:

Kadın Felsefesi. Felsefe-i Zenân, Haz.: Handan İnci, Arma Yayınları, İstanbul, 1998.

Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Felsefe-i Zenân*: s. 56-86].

Fennî Bir Roman yahud Amerika Doktorları, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 87 s.

Firkat, (Letâif-i Rivâyât: 5), Muharririn Zâtına Aid Matbaa, İstanbul, 1287 [1870], 162 s.

Yb.:

Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Firkat*: s. 116-164].

Fürs-i Kadîmde Bir Fâcia yâhud Siyâvuş, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1301 [1884], 44 s.

Yb.:

Ahmet Mithat Efendi'nin Tiyatroları, Haz.: İnci Enginün, Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1990, VIII, 302 s. [*Fürs-i Kadimde Bir Facia yahut Siyavuş*: s. 203-250.]

Gabriel'in Günâlu, Charles Mèrouvel'den çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1299 [1882], 321 s.

Gençlik - Teehhül, (Letâif-i Rivâyât: 2), Muharririn Zâtına Aid Matbaa, İstanbul, 1287 [1870], s. 105-194. [*Gençlik*: s. 106-147, *Teehhül*: s. 148-194].

Gençlik - Teehhül, (Letâif-i Rivâyât: 2), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1291 [1874], s. 105-194. [*Gençlik*: s. 106-147, *Teehhül*: s. 148-194]. (2. bs.).

Gençlik - Teehhül, (Letâif-i Rivâyât: 2), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], s. 105-194. [*Gençlik*: s. 106-147, *Teehhül*: s. 148-194]. (3. bs.)

Yb.:

Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağrı, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Gençlik*: s. 29-41, *Teehhül*: s. 42-55].

Gönül-Mihnet-keşân, (Letâif-i Rivâyât: 4), Muharririn Zâtına Mahsus Matbaa, İstanbul, 1287 [1870], 96 s. [*Gönül*: s. 2-59, *Mihnet-keşân*: s. 60-96].

Not:

- 1) Kitabın aynı boyutlarda olup aynı tarihte ve aynı yerde farklı harflerle ancak "birinci baskı" diye sunulan bir basımı daha vardır.
- 2) "Gönül" adlı hikâye M. R. (Manastırlı Rifat ya da Mustafa Refik ?) tarafından *Hükem-i Dil* adıyla oyunlaştırılmış ve oyun metni Mehmet Cevdet tarafından yayımlanmıştır: Beyoğlu'nda Haçopulo Çarşısı'nda 13 Numrolu Şark Matbaası, İstanbul, 1291 [1874], 57 s. Aynı metin, İnci Enginün'ün hazırladığı *Ahmet Mithat Efendi'nin Tiyatroları* (Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1990, VIII,302 s.) adlı kitapta da yer almıştır [*Hükem-i Dil*: s. 139-165].

Yb.:

Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağrı, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Gönül*: s. 87-104, *Mihnetkeşân*: s. 105-115].

Gönüllü. Millî Roman, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1314 [1896], 200 s.

Yb.:

Cinli Han - Taaffüf - Gönüllü, Haz.: Necat Birinci – Ali Şükrü Çoruk – Erol Ülgen, Ankara, 2000, VIII, 414 s. [Haz.: Erol Ülgen, *Gönüllü*: s. 191-414]

Gürcü Kızı yahud İntikam, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 198 s.

Hâce-i Evvel, Bağdat Vilâyet Matbaası, Bağdad, 1286 [1869], .. s. (görülemedi).

Hâce-i Evvel. Akâyid ve Ahlâk ve Fünûn-ı Lâzıme Hulâsası Müstemil Risâledir, Bağdat Vilâyet Matbaası, Bağdad, 1287 [1870], 2, 221 s., 3 levha. (2. bs.).

Hâce-i Evvel, Nevresideğâna Fünûn-ı Lâzımenin Hulâsasını Arz Eder Risâledir, (8 Cüz), Muharririn Zâtına Mahsus Matbaa, İstanbul, 1287 [1870-71], 3, 426 s., 17 levha, 6 harita. (3. bs.).

[1. Cüz: *Hesâb*, s. 1-59; 2. Cüz: *Hendese*, s. 61-104, 8 levha; 3. Cüz: *Kozmoğrafya ve Tabakâtü'l-arz*, s. 105-143, 4 levha; 4. Cüz: *Coğrafya*, s. 144-202, 6 harita; 5. Cüz: *Hey'et*, s. 203-232, 3 levha; 6. Cüz: *Hikmet*, s. 233-287, 2 levha; 7. Cüz: *Târîh*, s. 288-379; 8. Cüz: *Turuk-ı Ma'îşet*, s. 380-426.]

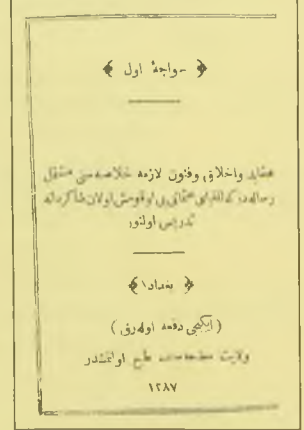
Hallü'l-ukâd, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 196 s.

Harekât, (Musâhabât-ı Leyliye: 17), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 2, 31 s.

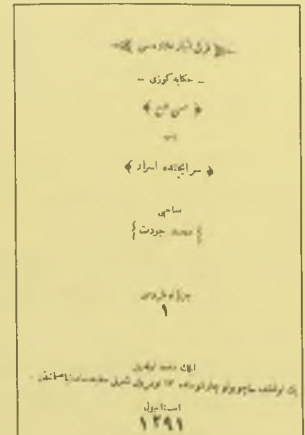
Hasan Mellâh yahud Sır İçinde Esrâr, Beyoğlu'nda Haçopulo Çarşısı'nda 13 Numrolu Şark Matbaası, İstanbul, 1291 [1874], 459 s. [Kırk Anbar İlâvesi Hikâye Gözü.]

Yb.:

Denizci Hasan (Hasan



Hâce-i Evvel (2. bs.)



Hasan Mellâh

M. SABRİ KOZ

Mellâh) C. I-II, Haz.: Kenan Akyüz, Kültür Bakanlığı Yayınları, İstanbul, 1975, XXIV, [4], 324; [II], 634, [1], III s.

Denizci Hasan (Hasan Mellah) yahut Sır İçinde Esrar, [Hasan Mellah'ın Zeyli ile], Haz.: Harun Kutlu, Bedir Yayınları, İstanbul, 1977, 666 s. [Hasan Mellah: s. 1-335].

Hasan Mellâh yahut Sır İçinde Esrar, Haz.: Ali Şükrü Çoruk, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VI, 433 s.

Hayal ve Hakikat, "Bir Kadın" imzasını kullanan Fatma Aliye ile, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1309 [1892], 83 s.

Haydud Montari, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 276 s.

Hayret, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 507 s.

Yb.:

Hayret - Bahçiyarlık, Haz.: Nuri Sağlam, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, 582 s. [Hayret: s. 1- 501].

Hayvanlar, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 15 s. [Çocuklar Kütübhanesi].

Henüz 17 Yaşında, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 200 s.

Yb.:

Henüz On Yedi Yaşında, Haz.: Hakkı Tarık Us, Vakit Kitabevi, İstanbul, 1943, 324 s.

Henüz 17 Yaşında - Acâyib-i Âlem - Dürdane Hanım Haz.: Nuri Sağlam - Kâzım Yetiş - M. Fatih Andı, Ankara, 2000, VIII, [I], 683 s. [Haz.: Nuri Sağlam, *Henüz 17 Yaşında*, s. [I], 1-213].

Hikmet-i Peder, Tarık Matbaası, İstanbul, 1316 [1898], 261 s.

Hilâl-i Ahmer. Cemiyet-i İnsâniyenin Târîhi, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1296 [1879], 125 s. [Tercümân-ı Hakikat Tefrikalarından Mütéhassıl Kütübhanesi].

Hokkabaz Kitabı, Fransızcadan çeviri, Sahibi: Mehmet Cevdet, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1292 [1875], 33 s. [İsim yazmamakla birlikte "Mütercim" imzalı "Mukaddime"ye bakılarak A. M. Efendi'ye mal edilmiştir].

Hulâsa-i Hümayûnnâme, Matbaa-i Âmire, İstanbul, 1304 [1887], 600 s.

Not:

II. Abdülhamit'in isteği ile hazırlanan kitap yayımlandıktan kısa bir süre sonra toplatılarak imha edilmiştir

Yb.:

İki Çakalın Hikâyesi (Hulâsa-i Humâyhun-nâme), Sâdeleş-tiren: M. Atâ Çatıkkaş, Türkiye İlmî İctimâî Hizmetler Vakfı Yayınları, İstanbul, 2000, 272 s.

Hüseyin Fellâh, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1292 [1875], 367 s. [Kırk Anbar İlâvesi Hikaye Gözü]

Yb.:

Hüseyin Fella, Haz.: Durali Yılmaz, Kalem Yayıncılık, İstanbul, 1981, 468 s.

Dünyaya İkinci Geliş Yahut İstanbul'da Neler Olmuş - Felâ-tun Bey ile Râkım Efendi - Hüseyin Fellâh, Haz.: Kâzım Yetiş - Necat Birinci - M. Fatih Andı, Ankara, 2000, [VIII], [I], [I], [I], 619 s. [Haz.: M. Fatih Andı, *Hüseyin Fellâh*, s. [I], 275-619].

Hüsrevnâme, Xenéphon'dan, Dasser'nin Fransızca çevirisinden çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 274 s.

İki Hud'akâr, (Letâif-i Rivâyât: 21), Matbaa-i Âmire, İstanbul, 1311 [1894], 93 s. [Konusu, bir Fransız gazetesindeki kısa bir yazıdan alınmıştır].

Yb.:

Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek - Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [İki Hud'akâr: s. 703-732].

İki Mektub (Musâhabât-ı Leyliye: 19), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 30 s.

İlhâmât ve Taglitât. Psikoloji yani Fenn-i Menâfi'ü'r-râha Dâir Bazı Müllâhazât, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 176 s.

İlm-i İctima'ı. Medresetü'l-mutahassisîn Felsefe Şubesinde Tedrîs Olunan İlm-i İctima'a Aid Takrîrlerdir, Matbaa-i Âmire, İstanbul, 1331 [1915], 64 s. (yarım kalmıştır).

İstibşar. Amerika'da Neşr-i İslâm Teşebbüsü, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1310 [1893], 138 s.

İstidâd-ı Etfâl (Musâhabât-ı Leyliye: 15), İstanbul, 1306 [1889], Kırk Anbar Matbaası, 30 s.

İ'tiyâd, (Musâhabât-ı Leyliye: 5), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887] 32 s.

İ'tizdrât, (Musâhabât-ı Leyliye: 10), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887] 32 s.

Jön Türk, Millî İctimâî Siyâsî Roman, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İtimad Kütübhanesi, İstanbul, 1326 [1910], 128 s.

Not:

Bu kitabın bazı nüshalarının kapağında yazardan "merhum" di-

ye söz eden ve yayıncı tarafından konulmuş küçük bir duyuru bulunmaktadır. Bu, sonradan geçirilmiş bir kapak değilse eserin basım tarihini gözden geçirmek gerekir.

Jön Türk, Haz. Murat Belge, Oğlak Yayınları, İstanbul, 1995, 318 s.

Jön Türk, Haz. Osman Gündüz, Akçağ Yayınları, Ankara, 1999, XVIII, 302 s.

Kadınlarda Hıfz-ı Cemâl (Musâhabât-ı Leyliye: 6), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 32 s.

Kadınlarda Tezyîd-i Cemâl (Musâhabât-ı Leyliye: 13), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 31 s.

Kafkas, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1294 [1877], 240 s. [Kırk Anbar İlâvesi Hikâye Gözü]

Yb.:

Cengi - Kafkas - Süleyman Muslî, Haz.: Erol Ülgen - Fatih Andi, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, 603 s. [Haz.: Erol Ülgen, *Kafkas*: s. 153-385].

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) *Mukaddime*. Avrupa: Birinci Kısımın Birinci Cildi: *İngiltere*, Muharririn Zatına Mahsûs Matbaa, İstanbul, 1288 [1871], 80, 238, 1 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) *Mukaddime*. Avrupa: Birinci Kısımın Birinci Cildi: *İngiltere*, Muharririn Zatına Mahsûs Matbaa, İstanbul, 1303 [1886], 61, 238, 2 s. (2. bs.).

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın İkinci Cildi: *Danimarka*, Muharririn Zatına Mahsûs Matbaa, İstanbul, 1288 [1871], 138, 1 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Üçüncü Cildi: *İsveç Norveç*, Muharririn Zatına Mahsûs Matbaa, İstanbul, 1288 [1871], 182, 2 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Dördüncü Cildi: *Rusya*, Muharririn Zatına Mahsûs Matbaa, İstanbul, 1288 [1871], 220, 2 s.

Kâinât. [(Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Beşinci Cildi]: *Fransa*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1292 [1875], 3, 326 s., [Zeyl-i Kâinât. Kırk Anbar İlâvesi Târîh Gözü].

Kâinât. [(Kütübhâne-i Târîh)] Avrupa: Birinci Kısımın Altıncı Cildi, *Peyi Ba ya'ni Belçika ile Felemenk*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1292 [1875], 3, 114 s., [Zeyl-i Kâinât. Kırk Anbar İlâvesi Târîh Gözü].

Kâinât. [(Kütübhâne-i Târîh)] Avrupa: Birinci Kısımın Yedinci Cildi, *Almanya*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1293 [1876], 173, 3 s., [Zeyl-i Kâinât. Kırk Anbar İlâvesi Târîh Gözü].

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Sekizinci Cildi: *Hükûmât-ı Cermâniye*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1297 [1880], 141, 2 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Dokuzuncu Cildi: *Avusturya*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 106, 2 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Onuncu Cildi: *İsviçre*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 82, 2 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Onbirinci Cildi: *Portugal*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 113, 2 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Onikinci Cildi: *İspanya*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 200, 3 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Onüçüncü Cildi: *İtalya*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 205, 3 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Ondördüncü Cildi: *Yunanistan*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], [110], 2 s.

Kâinât. (Kütübhâne-i Târîh) Avrupa: Birinci Kısımın Onbeşinci Cildi. Asya. İkinci Kısımın Birinci Cildi, *Devlet-i Osmâniye*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 687 s.

Kamere Aşık, Paul de Kock'dan çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1303 [1886], 193 s.

Karı Koca Masalı. *Ramazâniye*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1292 [1875], 61 s.

Yb.:

Karı Koca Masalı ve Ahmet Mithat Bibliyografyası, Haz.: Nüket Esen, Kaf Yayıncılık, İstanbul, 1999, 215 s. [Sadeleştirilmiş metin: s. 17-103, Çevriyazı: s. 105-185].

Karnaval, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 269 s.

Yb.:

Karnaval - Vah, (Haz.) Kâzım Yetiş, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, 493 s. [Karnaval, s.: 1-295].

Kısmetinde Olanın Kaşığına Çıkar, (Letâif-i Rivâyât: 18), Arsene Houssay'dan çeviri-uyarlama, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1304 [1887] 103 s.

Yb.:

Letaif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [Kısmetinde Olanın Kaşığına Çıkar: s. 563-592].

Kıssadan Hisse. Kıssadan Hisse Alır Âkiler, Muharririn Zâtına Mahsûs Matbaa, İstanbul, 1287 [1870], 110 (2. bs.)

Kıssadan Hisse. Kıssadan Hisse Alır Âkiler, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1296 [1879], 82 (3. bs.)

Konak yâhut Şeyh Şâmil'in Kafkasya Muhârebâtında Bir Hikâye-i Garîbe, Adolf Muçelburg'dan çeviri, Vizantal ile birlikte, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1296 [1879], 354 s. [Tercümân-ı Hakikat Tefrikalarından Mütéhassıl Kütübhânesi].

Kuşlar, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 16 s. [Çocuklar Kütübhânesi: 16]

La Dam o Kamelya, Aleksandr Dümazâde'den çeviri, [La dame aux cameliâs, Alexandre Dumas Fils], Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1297 [1880], 193 s.

Lü'lü-i Asfer, Georges Pradel'den çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 651 s.

Medhal ve Târîh-i Fünûn-ı Coğrafya, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1296 [1879], 164 s. [Tercümân-ı Hakikat Tefrikalarından Mütéhassıl Kütübhânesi].

Medrese-i Süleymâniye. Tedrisât-ı İbtidâiye. (1. Defter), *Envâ'-ı Hurûf. Birinci Defter İçin Yapılmış Rehnûmâ-yı Muâllimin*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 28 s.

Medrese-i Süleymâniye. Tedrisât-ı İbtidâiye. Hareke. Sükûn. Harf-i Med. Üç Aylık Müretteb Ders İçin Meşk Mecmuası, Matbaa-i Âmire, İstanbul, ty., (Cüz: 2), [12] s. (taşbaskı).

Medrese-i Süleymâniye. Tedrisât-ı İbtidâiye. (2. Defter). *Hareke. Sükûn. Harf-i Med. İkinci Defter İçin Yapılmış Rehnûmâ-yı Muâllimin*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 24 s.

Medrese-i Süleymâniye. Tedrisât-ı İbtidâiye. Hurûf-ı Kâmeriye ve Şemsiye-Tenvîn-Usûl-i İmlâ Mebdâdisi, (3. Defter), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1306 [1889] 36 s.

[*Medrese-i Süleymâniye. Tedrisât-ı İbtidâiye.*], *Rehnûmâ-yı Muâllimin Kitapları İçin Rehnûmâ-yı Muâllimin*, by., [İstanbul], ty., 8 s.

Menfa, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1293 [1876], 128 s. (tamamlanamamıştır).

Menfâ, Haz.: İsmail Cüneyt Kut, Tarih ve Toplum Kitaplığı, İstanbul, 1988, 134 s. (*Tarih ve Toplum* dergisinin eki)

Menfa/Sürgün Anıları, Haz.: Handan İnci, Arma Yayınları, İstanbul, 2002, 251 s. (Orijinal metin: s. 13-120 / Sadeleştirilmiş metin: s. 121-223)

Merdâd Kız, Emile Richebourg'tan çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1300 [1883], 618 s.

Mesâil-i Muğlaka, Tarik Gazetesi Matbaası, İstanbul, 1316 [1898], 350 s.

Meyveler, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889] 15 s. [Çocuklar Kütübhânesi]

Mufassal. Târîh-i Kurân-ı Cedîde, Cild-i evvel, [Tercümân-ı Hakikat Matbaası], İstanbul, 1303 [1886], 3, 797 s., 29, 14 levha.

Mufassal. Târîh-i Kurân-ı Cedîde, Cild-i sâni, [Tercümân-ı Hakikat Matbaası], İstanbul, 1303 [1886], 800, 3 s., 30, 3 levha.

Mufassal. Târîh-i Kurân-ı Cedîde, Cild-i sâlis, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 3, 384 s., 14 levha (yarım kalmıştır).

Muhâberât ve Muhâverât, Muallim Nâcî ile, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1301 [1884], 208 s.

Muhâberât ve Muhâverât, Muallim Nâcî ile, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1311 [1894], 208 s. [2. bs.]

Not:

Muallim Nâcî –Ahmet Mithat Efendi mektuplaşmalarından oluşan bu kitap, on yıl arayla iki kez basıldığı halde her iki baskıda da “İlk Defa” notu vardır.

Müdâfaa. Ehl-i İslâmı Nasrâniyete Da'vet Edenlere Karşı Kaleme Alınmıştır, [1. Cilt], Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1300 [1883], 620 s.

Müdâfaa, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, [2. Cilt], İstanbul, 1301 [1884], 480 s.

Müdâfaa. Hristiyanlığın Mâzîsi Hâli İstikbâli. Fransa Müellifin-i Meşhûresinden Şatobriyan'a Reddiye Olmak Üzere Kaleme Alınmıştır, [3. Cilt], Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 569 s.

- Müddâfaaya Mukâbele Mukâbeleye Müddâfaa. Mösyö Dvayt'ın [Dwight] "Müddâfaa"ya Mukâbelesine Karşı Ahmed Midhat Efendi'nin Müddâfaası*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1300 [1883], 508 s.
- Müntahabât-ı Ahmed Midhat*, (Cild-i evvel), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 155 s.
- Müntahabât-ı Ahmed Midhat*, (Cild-i sâni), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 163 s.
- Müntahabât-ı Ahmed Midhat*, (Cild-i sâlis), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 157 s.
- Müşâhedât*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1308 [1891], 319 s.
- Yb.:**
Müşâhedât, Haz.: Necmettin Turinay, Bilge Yayınevi, İstanbul, 1979, 478 s.
Müşâhedat, Haz.: Osman Gündüz, Akçağ Yayınları, Ankara, 1997, XIII, 512 s.
Müşâhedat, Haz.: Necat Birinci, TDK Yayınları, Ankara, 2000, XV, 374 s.
- Nasîb. Bekârlık Sultânlık mı Dedin?*, (Letâif-i Rivâyât: 10), Sâhibi: Mehmed Cevdet, İstanbul, 1294 [1877], 81 s. [*Nasîb*: s. 2-36, *Bekârlık Sultânlık mı Dedin?*: s. 38-81]
- Yb.:**
Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Nasib*: s. 259-268, *Bekârlık Sultanlık mı Dedin?*: s. 269-281].
- Nebatlar*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 16 s.
- Nevm ve Halât-ı Nevm*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1298 [1881], 205 s.
- Nıza-ı İlim ve Din* (J. V. Draper'den çeviri) – *İslam ve Ulûm* (Ahmet Mithat Efendi), [1. Cilt], Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1313 [1896], 550 s.
- Nıza-ı İlim ve Din* (J. V. Draper'den çeviri) – *İslam ve Ulûm* (Ahmet Mithat Efendi), [2. Cilt], Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1313 [1896], 453 s.
- Nıza-ı İlim ve Din* (J. V. Draper'den çeviri) – *İslam ve Ulûm* (Ahmet Mithat Efendi), [3. Cilt], Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1315 [1897], 523 s.
- Nıza-ı İlim ve Din* (J. V. Draper'den çeviri) – *İslam ve Ulûm* (Ahmet Mithat Efendi), [4. Cilt], Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1318 [1900], 442 s.
- Not**
 J. V. Draper'in kitabının çevirisi ile Ahmet Mithat Efendi'nin bu kitaba cevabı birbirini izleyecek biçimde ve iç içe yayımlanmıştır.
- Obur*, (Letâif-i Rivâyât: 13), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1302 [1885], 106 s.
- Yb.:**
Obur, Haz.: Ali Ertan – Baha Dürder, Bengü Yayınları, İstanbul, 1945, 62 s. [*Obur*: s. 11-48, *Para* hikâyesinin bir bölümü: s. 50 -62].
Obur ve Kambur, Bedir Yayınevi, İstanbul, ?, ? s.
Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Obur*: s. 383-412].
- Orsival Cinayeti*, Emile Gaboriau'dan çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1301 [1884], 309 s.
- Ölüm Allah'ın Emri*, (Letâif-i Rivâyât: 8), Haçopulo Çarşısı'nda 13 Numaralı Matbaa, İstanbul, 1290 [1873], 106 s.
- Yb.:**
Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Ölüm Allah'ın Emri*: s. 195-224].
- Ömür Uzunluğu*, (Musâhabât-ı Leyliye: 2), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 31 s.
- Papasdaki Esrâr*, Léon de Tinseau'dan çeviri, Bahriye Matbaası, İstanbul, 1305 [1888], 139 s. (resimli).
- Para!*, (Letâif-i Rivâyât: 17), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 152 s.
- Yb.:**
Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Para!*: s. 520-562].
- Paris'de 30.000 Budî*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 238 s.
- Paris'de Bir Türk*, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1293 [1876], 560 s. [Kırk Anbar İlâvesi Hikâye Gözü] *Paris'te Bir Türk*. Haz.: Erol Ülgen, TDK yayınları, Ankara, 2000, VIII, [1], 532 s.
- Peçeli Kadın*, Emile Richebourg'tan çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1299 [1882], 343 s.

M. SABRİ KOZ

Peder Olmak Sanatı. Te'ehhül Edecek Adamın Muhtaç Olduğu Te'emmülât, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1317 [1899], 201 s

Rikalda yahud Amerika'da Vahşet Âlemi, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 256 s.

Sağlık. Mübtedîler İçin Kıraat Kitabı, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1303 [1886], 31 s. [Çocuklar Kütüphanesi].

Said Beyefendi Hazretlerine Cevab, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1314 [1896], 206 s.

Not:

- 1) Kemal Paşazâde Said Bey'in bu risalenin yazılmasına yol açan yazısı da aynı boyutta kitapçık olarak basılmıştır: *Ahmed Midhat Efendi Hazretlerine Arizadır*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, 1315 [1897], 40 s.
- 2) Her iki kitabın *Said Bey ve Ahmed Midhat Efendi Arasında Münâzara* adını ve 1315 [1897] tarihini taşıyan bir kapak altında piyasaya verildiği görülmüştür.

San'atkâr Nâmûsu, Octave Feuillet'den çeviri, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1308 [1891], 171 s.

Sayyâdâne Bir Cevlân. İzmit Körfezi'nde Bir Mesîre-i Saydiyyeyi Hâkîdir, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1309 [1892], 256 s.

Sayyâdâne Bir Cevlân. Beykoz'dan İzmit Körfezi'ne Bir Av Gezisi, Haz.: Sami Önal, İletişim Yayınları, İstanbul, 2001, 96 s. (resimli).



Sayyâdâne Bir Cevlân

**Not:**

Bu eserin Hakkı Tank Us tarafından *İzmit Körfezi'nde Bir Gezinti* (İstanbul, 1952) adıyla sadeleştirilip kitap halinde bastırıldığı birçok yerde ileri sürülse de Taksim Atatürk Kitaplığı'ndaki nüsha dışında ikinci bir örneği görülememiştir.

Sevdâ-yı Sa'y ve Amel [*Teşrik-i Mesâf-Taksîm-i Mesâf* ile], Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1296 [1879], s. 1-78. [*Teşrik-i Mesâf-Taksîm-i Mesâf*: s. 81-133]. [Tercümân-ı Hakikat Tefrikalarından Mütehassıl Kütübhâne].

Sid'in Hulâsası, Pierre Corneille'den düzyazı özet, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1308 [1891], 222 s.

Sihri-i Sirâcî, Cemal Efendi Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 20, 8 s. (resimli) [Manzara İdâresi Neşriyatı'ndan],

Su, İstanbul, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1300 [1883], 31 s.

[*Su-i Zan – Esâret*]. (Letâif-i Rivâyât: 1), Muharrîrin Zâtına Mahsûs Matbaa, İstanbul, 1287 [1870], 104 s. [*Su-i Zan*: s. 2-44, *Esâret*: s. 45-104]

[*Su-i Zan – Esâret*] (Letâif-i Rivâyât: 1), Hacıpulo Çarşısı'nda 13 Numaralı Matbaa, İstanbul, 1290 [1873], 104 s.

Su-i Zan – Esâret, (Letâif-i Rivâyât: 1), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1315 [1897], 104 s. [*Su-i Zan*: s. 2-44, *Esâret*: s. 45-104] (4. bs.).

Yb.:

Esaret, Haz.: Hüseyin Alaçatlı, Akçağ Yayınları, Ankara, 1999, X, 47 s.

Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Su-i Zan*: s. 1-12, *Esâret*: s. 13-28].

Süleyman Muslî, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1294 [1877], 227 s.

Yb.:

Musullu Süleyman, Haz. Behcet Necatigil, Milliyet Yayınları, İstanbul, 1971, 323 s.

Çengi - Kafkas - Süleyman Muslî, Haz.: Erol Ülgen – Fatih Andi, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, 603 s. [Haz. Fatih Andi, *Süleyman Muslî*, s. 387-603].

Musullu Süleyman, Haz. Ali Öztaş, Özgün Yayıncılık, İstanbul, 2001, 223 s.

Şeytânkaya Tılsımı, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 53 s. [Bir Fransızca eserden esinlenilerek yazılmıştır.]

Şeytan Kaya Hikâyesi, Çev.: Yoanis Gavriilidis, Anadolu Gazetesi Matbaası, İstanbul, 1891, 110 s. [Karamanlıca bs.]

M. SABRİ KOZ

Not:

Bu eksik künye Evangelia Balta'nın *Karamanlidika. Nouvelles Additions et Compléments I* (Atina, 1997, s. 98) adlı kitabından alınmıştır.

Şopenhauer'ın *Hikmet-i Cedîdesi*, Tercümân-ı Hakikat Matbaası İstanbul, 1304 [1887], 155 s.

Taafüf, İkdâm Matbaası, İstanbul, 1313 [1896], 339,

Yb.:

Cinli Han – Taafüf – Gönüllü, Haz.: Necat Birinci – Ali Şükrü Çoruk – Erol Ülgen, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, 414 s. [Haz.: Ali Şükrü Çoruk, *Taafüf*: s. 71-189].

Târîhçe-i İnkılâb yâhud Çerkes Hasan'ın Terceme-i Hâli, by., [İstanbul], ty., 15 s. [kapakta *Üss-i İnkılâb'dan Çerkes Hasan'ın Terceme-i Hâli*].

Târîh-i Edyân, Sırat-ı Mustakîm Matbaası, İstanbul, 1326 [1908], 336 s. [Dârülfünûn ve Şu'abâtının Dürûs-ı Aliyyesi]

Târîh-i Edyân, (1. Cilt), Yayınlayan: Aksekili Ahmed Hamdi, Hürriyet Matbaası, İstanbul, 1329 [1913], 336 s. (2. bs.) [Dârülfünûn-ı Osmânî İlahiyât Şubesi'nde ve Medresetü'l-vâ'izîn'de Tadrîs Olunur]

Târîh-i Edyân, (1. Cilt), Hukuk Matbaası, İstanbul, 1330 [1912], 336 s. (3. bs.)

Târîh-i Hikmet, Sırat-ı Mustakîm Matbaası, İstanbul, 1328 [1912], 64 s. [Dârülfünûn Dersleri].

Târîh-i Hikmet, Hukuk Matbaası, İstanbul, 1330 [1914], 176, s. [Dârülfünûn Dersleri].

Târîh-i Hikmetin Zübdesi. Süalli ve Cevablî Târîh-i Hikmet, by., İstanbul, ty., 85 s.

Târîh-i Umûmî. (Kısm-ı evvel). Ezmine-i Mütেকaddime Târîhi, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1295 [1878], 472 s. [Tercümân-ı Hakikat Tefrikalarından Müttehassıl Yeni Kütübhâne]

Târîh-i Umûmî. (Kısm-ı sâni). Ezmine-i Mutavassıta Târîhi, İstanbul, 1296 [1879], 714 s. [Tercümân-ı

Hakikat Tefrikalarından Müttehassıl Yeni Kütübhâne]

Târîh-i Umûmî, Dharülfünûn Dersleri, (2. cilt), Müşterekü'l-menfaa Osmanlı Matbaası, İstanbul, 1329 [1913], 448 s. (Resimli).

Târîh-i Umûmî, Sırat-ı Mustakîm Matbaası, İstanbul, 1329 [1913], 224, 144, 160 s.

Tasarıfât-ı Kimyeviye, (Musâhabât-ı Leyliye: 4), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 32 s.

Tedkîk-i Müskirât, (Musâhabât-ı Leyliye: 7), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 32 s.

Teahhül, (Musâhabât-ı Leyliye: 3), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887] 31 s.

Tegaddi, (Musâhabât-ı Leyliye: 16), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1306 [1889] 30 s.

Terakki, (Musâhabât-ı Leyliye: 14), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1306 [1889] 32 s.

Terakkiyat-ı Hâzıra ve Mesâkin, (Musâhabât-ı Leyliye: 20), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1307 [1890] 31 s.

Terbiyeli Çocuk. Mübtedfiler İçin Kıraat Kitabı, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1303 [1886], 32 s.

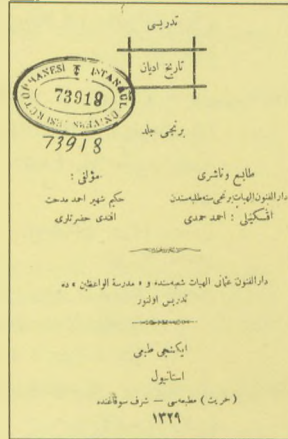
Terbiyeli Bala, Çeviren: Hasan Ata b. Molla Mehmed Kazanî. Kazan Ünivirsititi'nin Matbaası, Kazan 1889, 36 s. [Tartar lehçesine çeviri]

Teşrîk-i Mesâî-Taksîm-i Mesâî [Sevdâ-yı Sa'y ve Amel ile], Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1296 [1879] s. 81-133. [Sevdâ-yı Sa'y ve Emel, s. 1-78] [Tercümân-ı Hakikat Tefrikalarından Müttehassıl Kütübhâne].

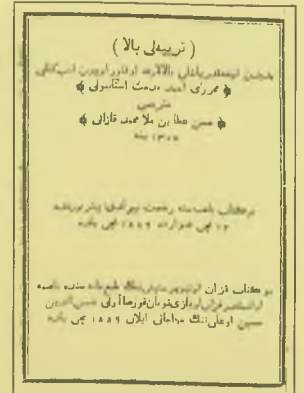
Udolf Hisân, Marie Anne Radcliff'ten çeviri, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1307 [1890], 394 s.

Üç Cins Mahlûk, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 15 s. [Çocuklar Kütübhânesi]

Üç Yüzlü Kan, Paul de Kock'tan çeviri, Ebüzziya Tev-



Târîh-i Edyân



Terbiyeli Bala

M. SABRİ KOZ

fık ile birlikte, Mihran Matbaası, İstanbul, 1294 [1877], 90 s.

Üss-i İnkılâb. Kırım Muhârebesinden Cülûs-ı Hümayûna Kadar, (Kısm-ı evvel), Takvîmhâne-i Âmire, İstanbul, 1294 [1877], 440 s.

Üss-i İnkılâb. Cülûs-ı Hümayûn'dan Bir Seneye Kadar, (Kısm-ı sâni), Takvîm-i Vekâyi Matbaası, İstanbul, 1295 [1878], [1], 419 s.

Vâh, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1299 [1882], 173 s.

Yb.:

Kamaval - Vah, Haz.: Kâzım Yetiş, TDK Yayınları, Ankara, 2000, VIII, 493 s. [*Vah*: s. 297- 493].

Vakit Geçirmek, (Musâhabât-ı Leyliye: 1), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 29 s.

Volter, (Musâhabât-ı Leyliye: 8-9), Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1304 [1887], 63 s.

Volter 20 Yaşında yâhud İlk Muşakası, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1301 [1884], 64 s.

Yeni Ölçülere Açık Hesab, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1299 [1882], 21 s.

Yeniçeriler. (Letâif-i Rivâyât: 6), Muharririn Zâtına Mahsûs Matbaa, İstanbul, 1288 [1871], 100 s.

Yeniçeriler. (Letâif-i Rivâyât: 6), Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1316 [1898] 100 s. (3. bs.).

Yeniçeriler, Çev.: Yoanis Gavriilidis, Anatoli Gazetesi Matbaası, İstanbul, 1891, 134 s. [Karamanlıca bs.]

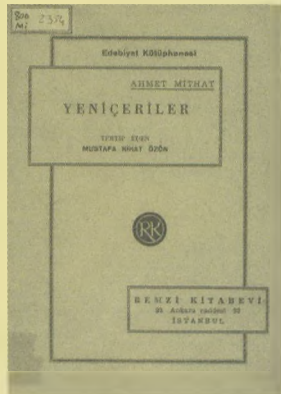
Not:

1) Bu künye Evangelia Balta'nın *Karamanlidika. Additions (1584-1900)* (Atina, 1987, s. 100) adlı kitabından alınmıştır. Bu kitabın sonunda Ahmet Mithat Efendi'nin *Dünyaya İkinci Geliş, Şeytan Kayası, Handa Cin Var, Tolabdan Seyr İtmek* adlı kitaplarının da hazırlandığını haber veren bir ilan bulunmaktadır.

2) Bu kitaplardan yalnız *Şeytan Kayası* ile ilgili eksik bir künye elimizdedir.

Yb.:

Yeniçeriler, Haz. Mustafa Nihat Özön, Remzi Kitabevi, İstanbul, 1942, 94 s. [*Yeniçeriler*: s. 1-74, "Hayatı ve Eserleri": 75-94]



Şevket Rado, *Ahmet Mithat Efendi*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1986, 220 s. [*Yeniçeriler*: s. 113-164]

Letâif-i Rivayat, Haz.: Fazıl Gökçek – Sabahattin Çağın, Çağrı Yayınları, İstanbul, 2001, XXIV, 851 s. [*Yeniçeriler*: s. 164-194].

Yeryüzünde Bir Melek, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1296 [1879], 1184 s. [Tercümân-ı Hakikat Tefrikalarından Mütehasıl Yeni Kütübhâne].

Yb.:

Yeryüzünde Bir Melek, Haz.: Nuri Sağlam, TDK Yayınları, Ankara, 2000, 349 s.

Yürüyen Hayvanlar, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1306 [1889], 16 s.

Zâbit, Tercümân-ı Hakikat Matbaası, İstanbul, 1308 [1891], 209 s. (Askerlik)

Zeyl-i Hasan Mellâh yâhud Sır İçinde Esrâr, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1292 [1875], s. 463-904. [Kırk Anbar İlâvesi Hikâye Gözü,].

Yb.:

Denizci Hasan, C. III, Haz.: Kenan Akyüz, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1981/1982, VII, 565 s.

[*Zeyl-i Hasan Mellah* bu adla yayımlanmıştır.]

Denizci Hasan (Hasan Mellah) yahut Sır İçinde Esrar, [Hasan Mellah'ın Zeyli ile], Haz.: Harun Kutlu, Bedir Yayınları, İstanbul, 1977, 666 s. [*Zeyl-i Hasan Mellah (Hasan Mellah'ın Devamı)*: s. 337-666].

Zeyl-i Hasan Mellâh yâhud Sır İçinde Esrâr, Haz.: Ali Şükürü Çoruk, TDK Yayınları, Ankara,, [VI], 2000, 405 s.

Zuhûr-ı Osmâniyân, Kırk Anbar Matbaası, İstanbul, 1294 [1877], 16 s. [Kırk Anbar İlâvesi Tiyatro Gözü]

Zübdetü'l-hakâyık, Takvîm-i Vekâyi Matbaası, İstanbul, 1295 [1878], 534 s.



Zeyl-i Hasan Mellâh

